

Manual del propietario

tokyobike

Partes de una bicicleta

Cuadro de bicicleta

Tubo Superior
 Tubo de dirección
 Tubo del asiento
 Tubo inferior
 Vaina superior
 Vaina inferior
 Horquilla delantera
 Eje trasero

Componentes

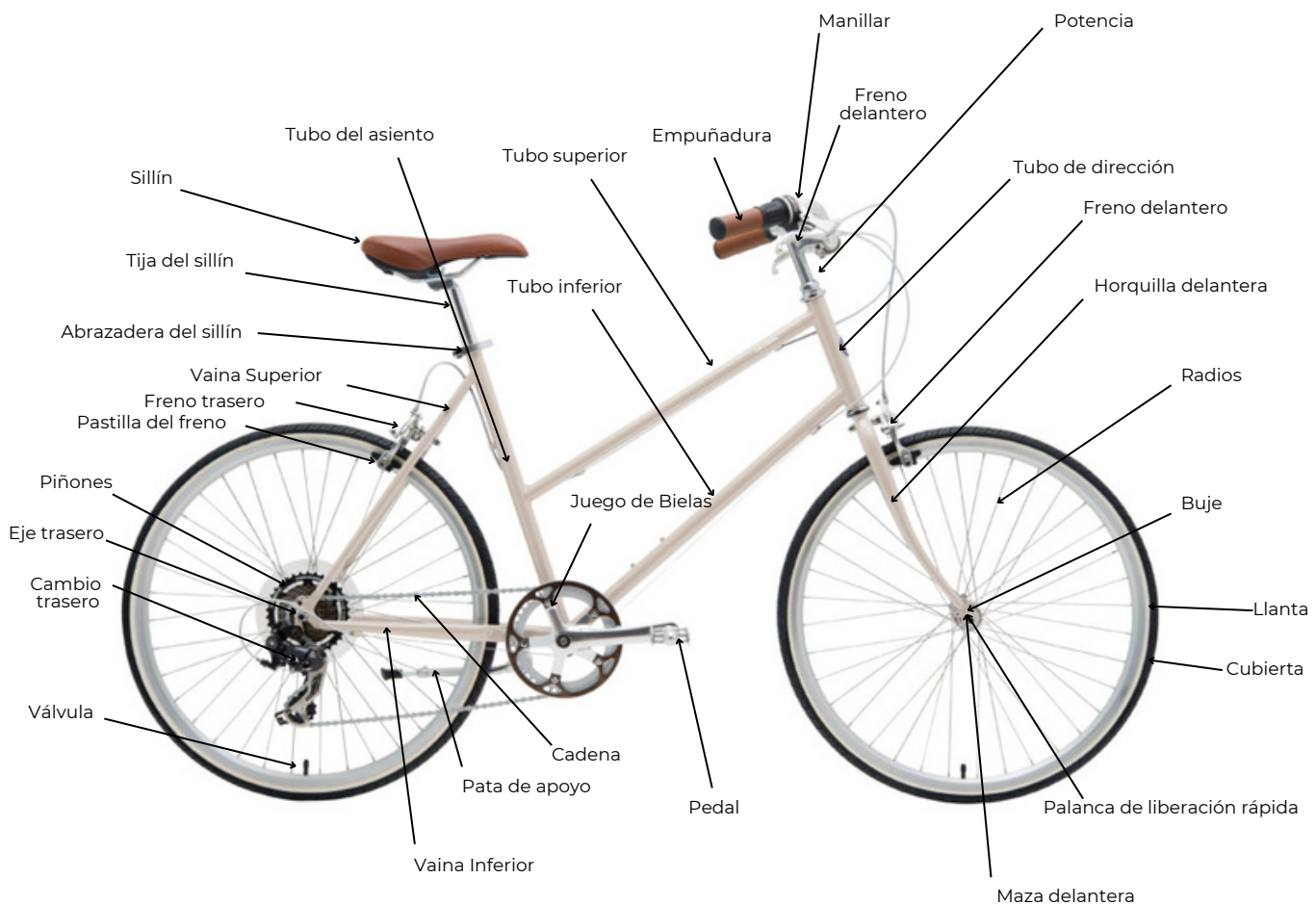
Manillar
 Potencia
 Empuñadura
 Dirección
 Freno delantero
 Freno trasero
 Pastilla de freno
 Sillín
 Tija del sillín
 Abrazadera del sillín

Transmisión

Cadena
 Juego de Bielas
 Piñones
 Maza
 Palanca de Cambios
 Desviador

Rueda

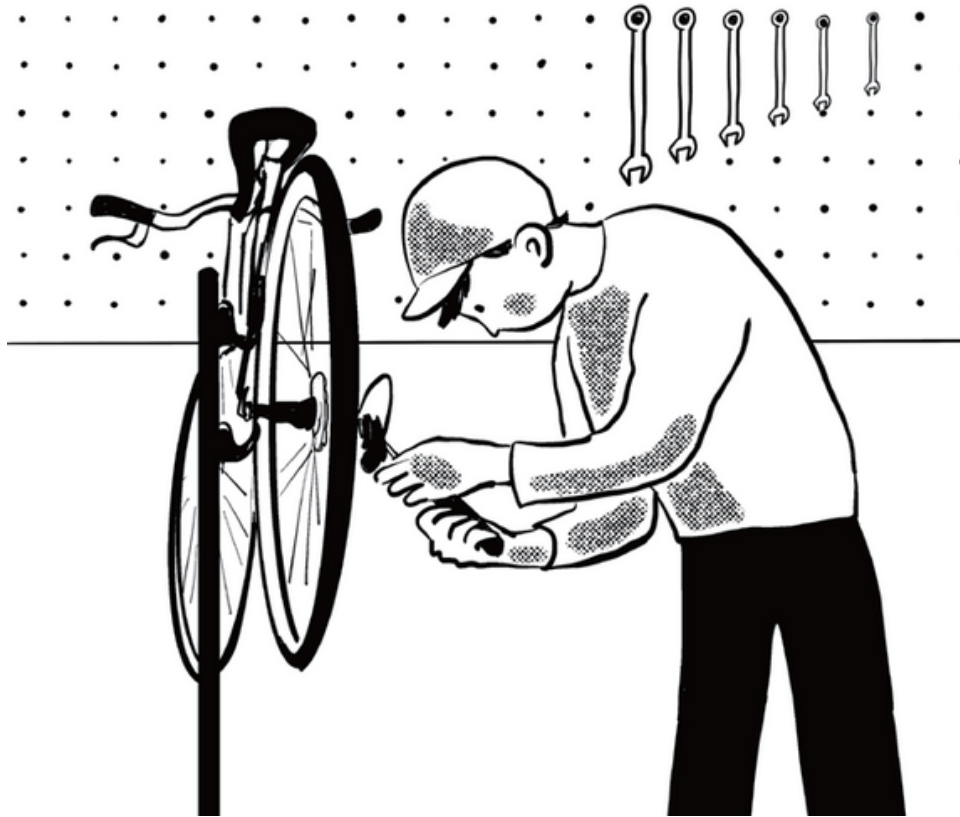
Neumático o cubierta
 Llanta
 Radio
 Cámara
 Maza delantera
 Maza trasera





Gracias por comprar una tokyobike!

Para disfrutar de tu bicicleta de manera segura y cómoda, por favor, lee cuidadosamente el siguiente manual antes salir a pasear y guárdalo para futuras consultas. Se asume que el ciclista tiene conocimientos básicos sobre el uso de una bicicleta. Todas las personas que monten o realicen el mantenimiento/repación de esta bicicleta deben tener en cuenta y comprender el contenido de este manual de operación, que se relaciona con el diseño, uso, cuidado y mantenimiento de tu bicicleta. No considerar esta información puede causar accidentes, incluyendo lesiones o daños materiales. Si tienes más preguntas, debes ponerte en contacto con un distribuidor de tokyobike.



Ensamblaje

Para validar la garantía, tu tokyobike debe ser ensamblada/verificada por un mecánico profesional de bicicletas antes de andar en ella. Si recoges tu bicicleta en una tienda tokyobike o con un distribuidor local, el mecánico se asegurará de que esté correctamente ensamblada y segura para andar.

Nota para padres y tutores legales

Como tutor legal de tu hijo, eres responsable de las acciones y seguridad de tu hijo. Esto incluye la responsabilidad por la condición técnica de la bicicleta de tu hijo y ajustarla al tamaño de tu hijo. También debes asegurarte de que tu hijo haya aprendido a usar la bicicleta de manera segura y responsable en el entorno en el que se utilizará.



Uso correcto de una tokyobike

Una tokyobike fué diseñada como una 'bicicleta de ciudad', destinada a ser utilizada en carreteras urbanas y caminos lisos. No deberían ser utilizadas de manera agresiva, fuera de la carretera ni para realizar trucos, y no son adecuadas para condiciones climáticas extremas como nieve o hielo. El uso indebido de las bicicletas puede causar daños en el cuadro o componentes, al ciclista o a quienes lo rodean.

El peso del ciclista + cualquier equipaje, no debe superar los 105KG. El peso bruto máximo permitido (bicicleta + ciclista + equipaje) = 120KG.

No se permite el uso de accesorios, como portaequipajes, asientos para niños o remolques, ya que tokyobike no los ha probado para garantizar su compatibilidad, confiabilidad o seguridad en tu bicicleta. Antes de instalar cualquier componente o accesorio, contacta a tu distribuidor local de tokyobike para obtener asesoramiento. Cambiar los componentes de tu bicicleta con piezas de repuesto que no sean genuinas puede comprometer la seguridad de tu bicicleta y anular la garantía. Consulta con tu distribuidor de tokyobike antes de cambiar los componentes de tu bicicleta.

Ajustes y medidas:

CS / Sport / Mono

La altura de entrepierna es el elemento básico del ajuste de la bicicleta. Es la distancia desde el suelo hasta la parte superior del cuadro de la bicicleta en el punto donde está tu entrepierna al estar parado sobre la bicicleta. Para verificar la altura de entrepierna adecuada, párate sobre la bicicleta usando los zapatos con los que planeas pedalear y rebota suavemente sobre tus talones. Si tu entrepierna toca el cuadro, la bicicleta es demasiado grande para ti.



Modelos Bisou / Bisou Mono / Mini Velo

La altura de entrepierna no se aplica a bicicletas con cuadros de entrada baja. En cambio, la dimensión limitante se determina por el rango de altura del sillín. Debes poder ajustar la posición de tu sillín sin exceder los límites establecidos por la altura de la parte superior del tubo del asiento y la marca de "Inserción mínima" o "Extensión máxima" en el poste del asiento. La altura y el ángulo del manillar se pueden ajustar, pero se recomienda que esto lo haga un mecánico profesional. Un vástago de espiga tiene una marca grabada o estampada en su eje que designa la "Inserción mínima" o "Extensión máxima" del vástago. Esta marca no debe ser visible por encima del conjunto de dirección. Si es visible, el vástago podría romperse o dañar el tubo de dirección de la horquilla, lo que podría provocar la pérdida de control y caídas.





Ajustar correctamente el sillín es importante para la seguridad, comodidad y rendimiento. Para ajustar a la altura correcta:

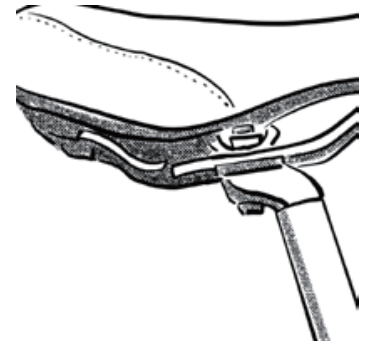
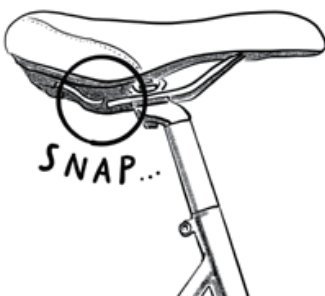
Siéntate en el sillín.

Coloca un talón en un pedal.

Gira la biela hasta que el pedal con tu talón esté en la posición más baja y el brazo de la biela esté paralelo al tubo del asiento.

Si tu pierna está completamente recta, o si tus caderas deben balancearse para que el talón alcance el pedal, el sillín está demasiado alto.

Si tu rodilla está significativamente doblada con el talón en el pedal, el sillín está demasiado bajo.



Después de cualquier ajuste del sillín, asegúrate de que el mecanismo de ajuste esté correctamente colocado y apretado antes de pedalear en la bicicleta. Un sillín suelto o una abrazadera de poste del asiento suelta pueden causar daños al poste del asiento o provocar que pierdas el control y caigas. Un mecanismo de ajuste de sillín correctamente apretado no permitirá movimiento del sillín en ninguna dirección. Verifica periódicamente que el mecanismo de ajuste del sillín esté correctamente apretado y que las guías del sillín estén sujetas dentro de las marcas de mín./máx.

Consejos de seguridad

Antes de andar en tu bicicleta en carreteras públicas, debes informarte sobre las regulaciones nacionales aplicables en tu país específico. Se recomienda que uses un casco de bicicleta protector, ropa visible, una pinza para pantalones (si es necesario) y zapatos rígidos con suficiente agarre.



Si has estado involucrado en un accidente o notas que algo en tu bicicleta ha cambiado, no la uses. Lleva tu bicicleta a un distribuidor de tokyobike o a un mecánico local, describe el problema y haz que la bicicleta sea inspeccionada. Hacer revisar y dar servicio regularmente a tu bicicleta por un mecánico profesional puede ayudar a identificar daños o piezas desgastadas que deben ser reemplazadas.

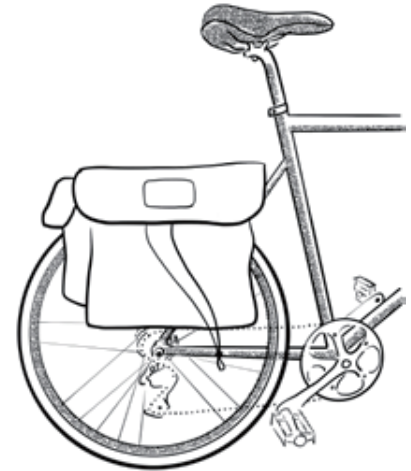
Los componentes de aluminio, como manillares, pueden romperse repentinamente sin previo aviso si han sido dañados o han excedido su vida útil.

- Nunca cuelgues nada en el manillar, como un candado o una bolsa.
- Siempre reemplaza el manillar si la bicicleta ha estado involucrado en un accidente.
- tokyobike recomienda encarecidamente reemplazar los manillares cada 3 años o 10,000 KM.



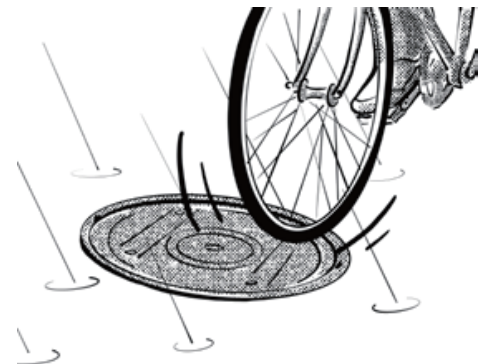
Asegúrate de que tus luces no estén obstruidas, por ejemplo, con un abrigo colgando en la parte trasera o con el contenido de una cesta en la parte delantera. Siempre asume que los demás no pueden verte.

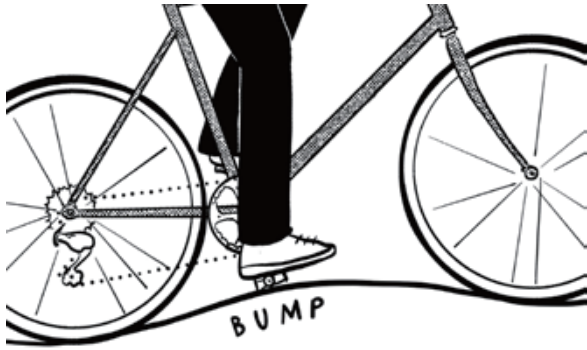
Asegúrate de que cualquier bolso que lleves puesto o lleves en tu bicicleta esté asegurado, incluyendo las correas. Las correas pueden quedar atrapadas en las ruedas y el movimiento del equipaje puede desequilibrarte.



Nunca conduzcas con las manos fuera del manillar y nunca uses auriculares ni utilices tu teléfono mientras conduces.

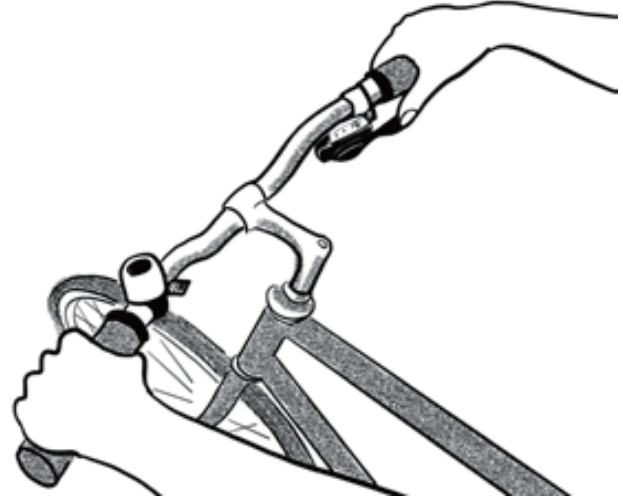
Adapta tu velocidad a las condiciones y a tus habilidades de conducción, especialmente cuando la carretera está mojada o resbaladiza. Conduce más lentamente y frena antes, ya que la distancia de frenado será significativamente mayor. Ten cuidado de evitar tapas de alcantarillas de metal u otras superficies similares que son resbaladizas cuando están mojadas.





Ten cuidado de no enganchar tus pedales en el suelo, especialmente al inclinarte en una curva o al pasar por un bache o un obstáculo similar.

Al conducir modelos con cambios, es importante cambiar a marchas más bajas al reducir la velocidad o acercarte a una colina para evitar tener que usar fuerza excesiva al acelerar o subir, esto reducirá el estrés en la cadena y ayudará a que los engranajes y la cadena duren más tiempo.



Para evitar pinchazos, mantén siempre la presión de aire al máximo y de vez en cuando inspecciona los neumáticos en busca de objetos afilados que puedan estar incrustados; estos se pueden quitar antes de que causen un pinchazo.

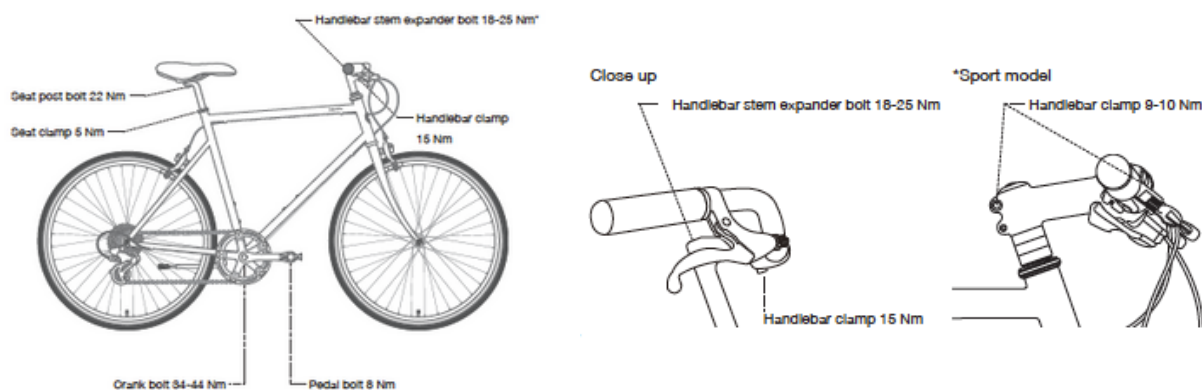
No intentes hacer arreglos en la bicicleta por ti mismo, ya que requieren herramientas y conocimientos especializados; siempre consulta a un minorista especializado o a un mecánico calificado.



Mantenimiento

Especificaciones del torque

Es muy importante que todas las conexiones con tornillos estén ajustadas correctamente utilizando herramientas especializadas, y se recomienda encarecidamente que sean ajustadas por un mecánico profesional de bicicletas. Los valores de torque requeridos están impresos en la mayoría de las piezas con una conexión roscada.



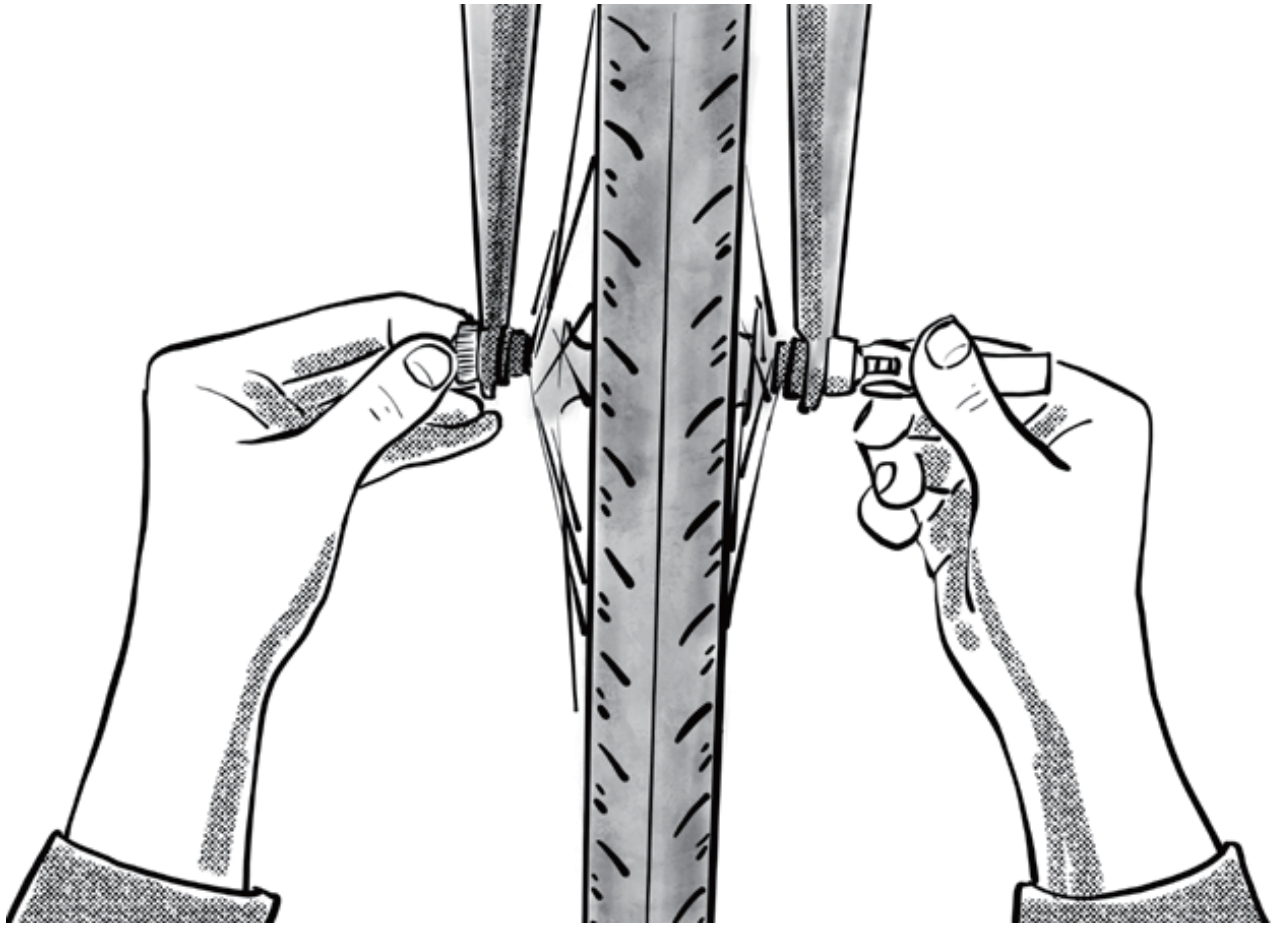
Cadena

Para asegurar su eficacia, la cadena debe limpiarse y engrasarse regularmente. Es especialmente importante hacerlo después de andar bajo la lluvia intensa, si la cadena hace ruido o muestra signos de oxidación. Utiliza un desengrasante y lubricante especializado para limpiar y volver a engrasar la cadena, eliminando cualquier exceso de lubricante. Los sistemas de cambios con desviador tensan la cadena automáticamente.

Para los modelos Mono con punteras ajustables, es importante verificar la tensión de la cadena. Presiona la cadena hacia arriba y hacia abajo a la mitad entre los engranajes delantero y trasero. Como precaución de seguridad, solo se debe tocar la circunferencia exterior de la cadena. La cadena está correctamente tensada cuando hay aproximadamente 1 cm de movimiento arriba y abajo en el punto de prueba. Para cambiar la tensión de la cadena, afloja las tuercas del eje y, utilizando el mecanismo de tensión (con una llave de 10 mm), ajusta ligeramente la tensión de la rueda hacia adelante o hacia atrás. Asegúrate de que la rueda esté centrada mientras ajustas. También es importante verificar si la cadena está estirada, lo que puede hacer que 'resbale' entre los engranajes o incluso que se salga por completo. Para evitar que esto ocurra y proteger los engranajes del daño causado por la cadena estirada, haz que la verifiquen regularmente en un minorista especializado.

Ruedas

La bicicleta está conectada al suelo a través de las ruedas y, como tal, las ruedas están sometidas a una gran cantidad de tensión debido a la naturaleza irregular de la carretera y al peso del ciclista. Las ruedas se verifican y alinean durante el ensamblaje, pero durante los primeros kilómetros de conducción, los radios se asientan. Después de los primeros 100 kilómetros, las ruedas deben ser verificadas por un especialista y realineadas si es necesario. La tensión de los radios también debe verificarse a intervalos regulares, con radios sueltos o dañados reemplazados o realineados.



Inserción y fijación de palancas de liberación rápida QR.

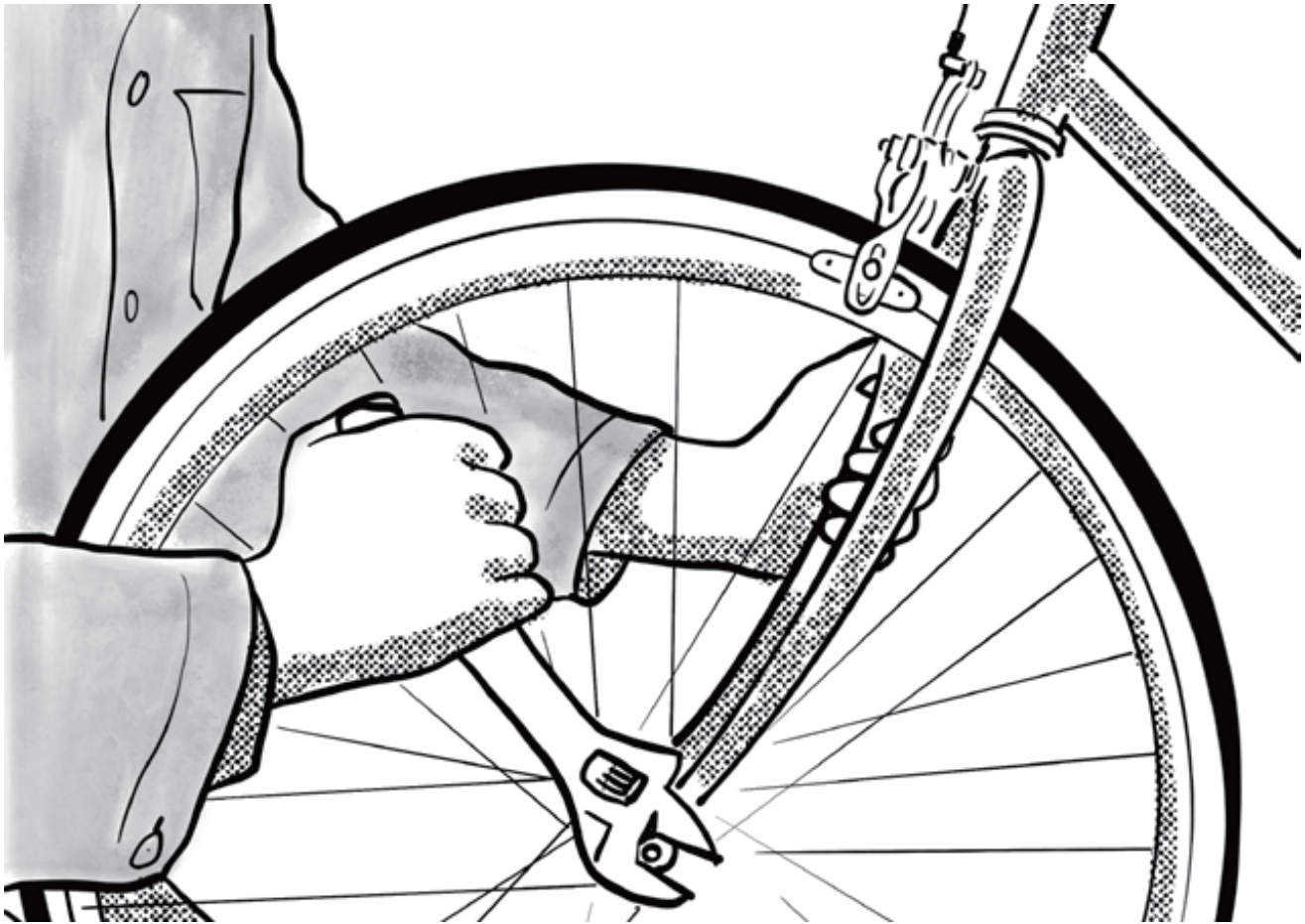
Las ruedas están unidas al cuadro y la horquilla con una tuerca de eje (tokyobike Mono y Littletokyobike) o una palanca de liberación rápida (QR) (todos los demás modelos). Gire la palanca QR a la posición abierta. Asegúrese de que la palanca agarre la ranura adecuada en el eje. Empuje el eje desde el lado derecho hacia el cubo hasta que se conecte al hilo del extremo izquierdo. Fije el eje en el extremo enchufado colocando la palanca QR en el extremo del eje y apretando el eje en sentido horario hasta que esté apretado a mano. Cierre la palanca de liberación rápida doblándola. Durante el movimiento de cierre, debería sentir tensión cuando la palanca QR esté en posición horizontal (90 grados con respecto a la parte inferior de la horquilla / eje). La palanca de liberación rápida debería dejar una clara impresión en la palma de su mano. Si no hay resistencia, la tensión no es suficiente.

Aumente la tensión de la siguiente manera:

Abra la palanca QR y apriete lentamente el tornillo de fijación QR hasta que se haya alcanzado la tensión correcta.

Es muy importante asegurarse de que las palancas QR estén instaladas correctamente y suficientemente apretadas antes de cada paseo.

Si no están apretadas, podrían permitir que la rueda se afloje y causar un accidente.



Asegurando las ruedas con eje sólido

Coloque la rueda en la horquilla o soportes del chasis. Esta operación debe realizarse con la bicicleta en el suelo para asegurarse de que el eje de la rueda esté posicionado correctamente en la horquilla o en la punta trasera.

Una vez que haya verificado que la tensión de la cadena es correcta y la rueda está centrada, use una llave de 15 mm para apretar las tuercas en ambos lados de manera uniforme, según los valores de torque correctos.

Buje

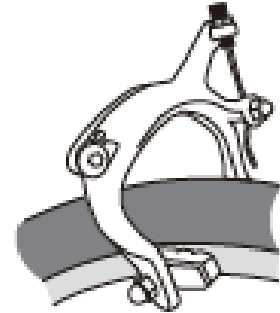
Los bujes se pueden verificar levantando la bicicleta por la parte delantera y luego por la trasera. Empuje cada rueda para comenzar a girarlas. La rueda debe seguir girando y luego disminuir la velocidad de manera uniforme. Si la rueda se detiene repentinamente, el rodamiento está defectuoso. El rodamiento del buje no debe tener juego. Tire suavemente de las ruedas en la horquilla delantera y trasera hacia los lados para verificar si están sueltas. No se debe notar ningún juego. Si las ruedas pueden moverse ligeramente en sus rodamientos o son difíciles de girar, los rodamientos del buje deben ser revisados por un distribuidor especializado.

El sistema de frenado

Su tokyobike está equipada con un sistema de frenos de llanta (frenos de tiro lateral) - delantero y trasero.

La configuración predeterminada será que la palanca de freno izquierda controle el freno trasero y la palanca de freno derecha controle el freno delantero.

En general, ambos frenos deben usarse juntos y se debe evitar el uso solo del freno trasero o del freno delantero.



La mejor manera de detenerse es un uso lento / gradual del freno delantero combinado con el freno trasero mientras se tira del cuerpo hacia atrás para evitar la transferencia de peso hacia adelante. Mientras gira, se debe evitar el uso brusco del freno trasero para evitar que la rueda se bloquee y resbale durante la curva.

En condiciones de humedad / mojado o poca luz, la distancia de frenado debe aumentarse para permitir más tiempo para detenerse. También se debe tener en cuenta que cuando las pastillas están mojadas, se desgastan más rápidamente, por lo que deben revisarse más regularmente y reemplazarse según sea necesario por un mecánico de bicicletas.

Para operar el freno de tiro lateral, abra la palanca de liberación rápida en el brazo del freno o, si no tiene una palanca de liberación rápida para el freno, desinfe el neumático para que la rueda pueda quitarse de entre las pastillas de freno.

Las pastillas de freno para frenos de llanta casi siempre están equipadas con surcos o muescas que sirven en parte para ayudar a identificar el nivel de desgaste de las pastillas de freno. Si ya no se pueden ver, debe reemplazar las pastillas de freno.

La operación normal desgasta las gomas de freno y las pastillas de freno. Por lo tanto, debe verificar regularmente el estado de su sistema de frenado y las pastillas de freno.

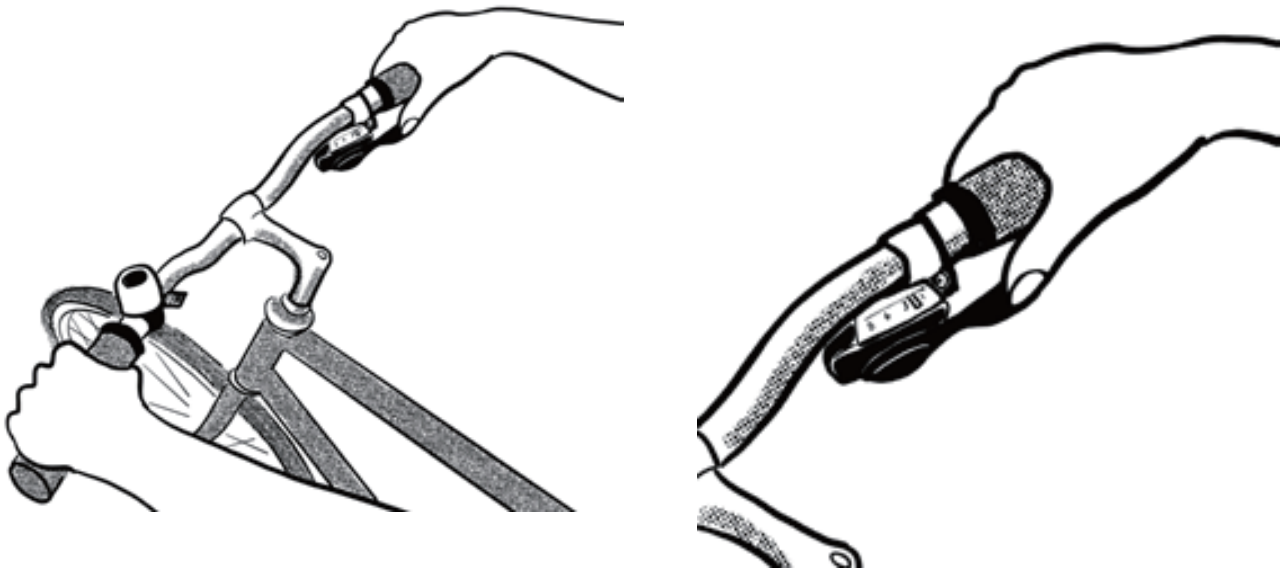
Reemplace las pastillas de freno y las gomas desgastadas a tiempo y asegúrese de que las llantas (y la superficie de frenado) estén limpias y libres de grasa.

Ruedas

Las llantas de las ruedas de la bicicleta indican cuando están desgastadas por el frenado. Estos indicadores toman la forma de líneas en relieve en la superficie del freno.

Cuando estas líneas desaparecen, ya no debería andar en bicicleta, ya que puede provocar una falla en la rueda, lo que puede hacer que pierda el control y se caiga.

Es importante hacer que las revisen regularmente en un concesionario especializado.



Cambio de marchas

Cambiar las marchas aumentará o disminuirá la fuerza o velocidad de la bicicleta según sea necesario.

En marchas más bajas, puedes subir cuevas más fácilmente y reducir el esfuerzo requerido.

En marchas más altas, que hacen más difícil pedalear, puedes alcanzar velocidades más altas y pedalear a una cadencia más baja.

En general, debes tratar de andar a una cadencia más alta y en marchas más bajas, ya que esto te brinda más control.

Al cambiar de marcha, asegúrate de pedalear suavemente y evita aplicar demasiada presión a los pedales hasta que estés en la marcha adecuada.

Repuestos adecuados, incluidos neumáticos y cámaras

Asegúrate de que los neumáticos estén correctamente inflados antes de cada paseo y consulta las presiones recomendadas que se muestran a continuación.

Tamaño de la rueda	Tamaño del neumático	Presión de aire
CS26	26" (559)	80 psi
CS650c	650c (571)	120 psi
Bisou	26" (559)	80 psi
Mono	26" (559)	80 psi
Sport	650c (571)	120 psi
Mini Velo	20" (451)	65 psi

Cámaras internas:



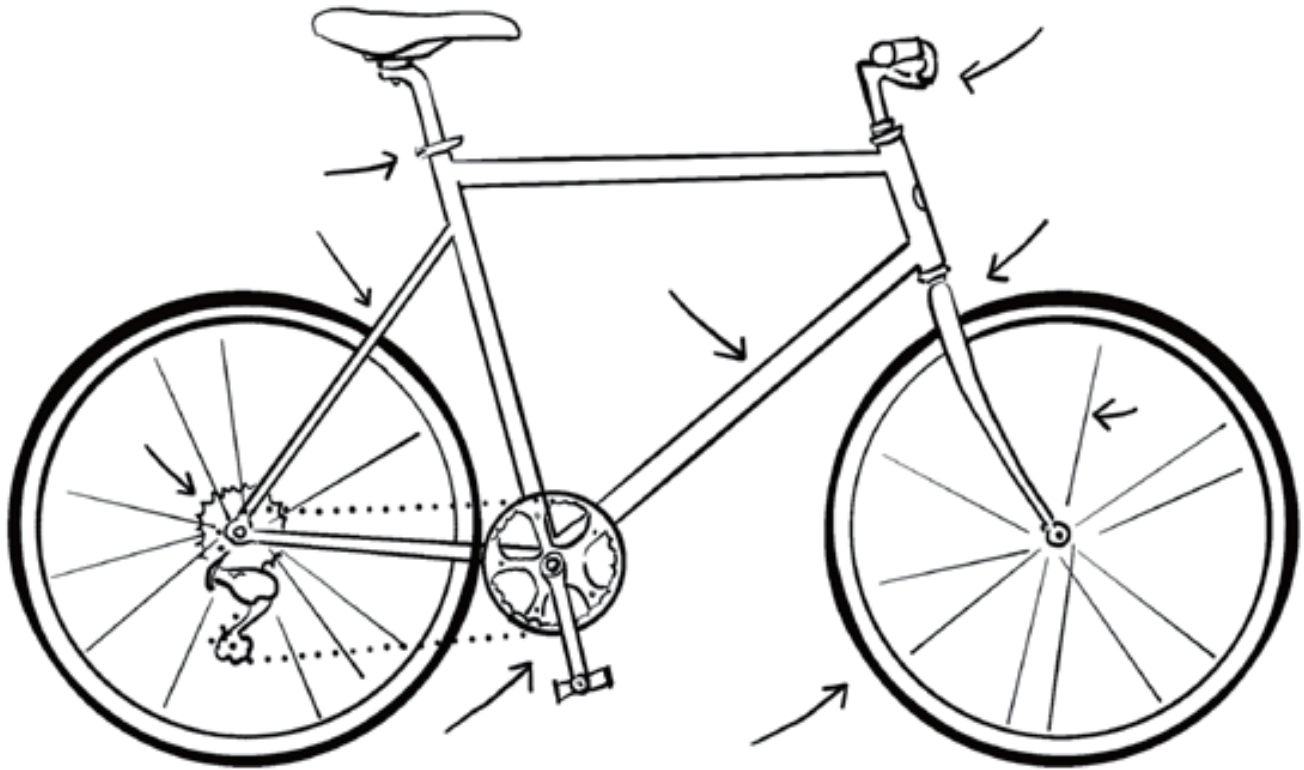
Válvula Schrader:

Para la inflación, el cabezal de la bomba (según el tipo de bomba) debe colocarse en la válvula.



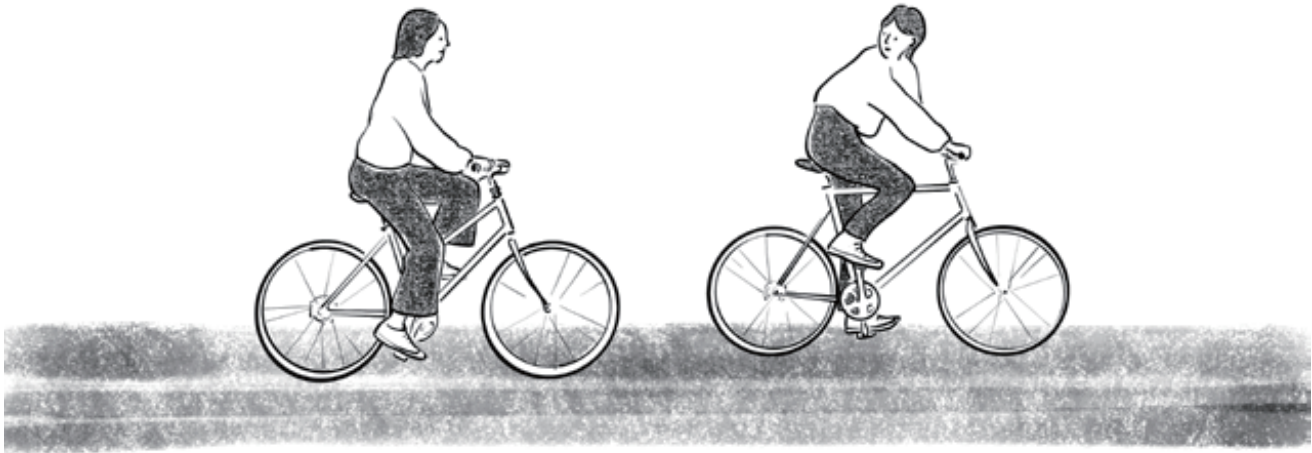
Válvula Presta:

Afloja ligeramente el cabezal de la válvula sin despegarlo del cuerpo de la válvula. Conecta la bomba a la válvula, infla a la presión adecuada, libera la bomba de la válvula y enrosca el cabezal de la válvula nuevamente hasta que esté apretado con los dedos.



Antes de cada paseo

- Verifique que las ruedas y los neumáticos estén correctamente ajustados con las tuercas del eje o las palancas de liberación rápida,
- Los neumáticos deben estar en buen estado y correctamente inflados.
- Buscar cualquier daño, grietas o deformaciones, así como partículas incrustadas como vidrio o piedras.
- Si encuentra cortes, rasgaduras o agujeros, absténgase de andar y haga revisar su bicicleta por un mecánico.
- Verifique que las luces y la campana estén funcionando y aseguradas de manera segura.
- Revise los frenos, asegurándose de que las pastillas estén en buen estado y correctamente ajustadas, y que cualquier pieza de liberación rápida esté firmemente cerrada.
- Revise que el manillar, la potencia, el poste del asiento y el asiento estén firmemente sujetos y configurados en la posición correcta.
- Manubrio y potencia: Confirma que el manubrio, la potencia, el poste del asiento y el asiento estén sujetos de manera segura. Ajusta si es necesario.
- Transmisión: Revisa la cadena para asegurarte de que tenga la tensión y la lubricación adecuadas. Asegúrate de que los cambios funcionen sin problemas si tu bicicleta tiene cambios.
- Limpieza general: Mantén tu bicicleta libre de suciedad y escombros. La limpieza regular puede ayudar a mantener sus componentes.
- Equipo de seguridad: Asegúrate de usar equipo de seguridad adecuado, incluido un casco.
- Estas son recomendaciones generales. El mantenimiento regular de la bicicleta contribuye a una experiencia de conducción más segura y placentera.



Care

To keep your bike in good condition it's important to store it indoors or under a cover, as well as drying it after riding in the rain or washing. This will help to protect it from rust which can weaken or damage the frame and components.

Storing out of direct sunlight will also help to preserve the colour of the frame which can fade if subjected to UV light.

To clean the frame, wipe with a dry or slightly damp cloth to remove any dirt and dust. If necessary use a degreaser but avoid spraying directly onto the bike or inside the components - apply to a cloth first.

If you need to oil the chain after riding through heavy rain or on seeing signs of rust, wipe off any excess lubricant afterwards as too much oil picks up dust and debris.

Dentro de los 3 meses de la compra o después de 200 km y luego al menos anualmente:

verifica neumáticos y ruedas, pares de apriete (manillar, juego de bielas y tija de sillín), pedales, sillín y todos los pernos roscados. Ajusta los siguientes componentes: dirección, frenos y cambios. Es importante que esta inspección inicial sea realizada por un minorista especializado, ya que los cables nuevos pueden estirarse y los pernos pueden aflojarse.

Cada 300-500 km o 3-6 meses:

Revisar cadena, piñones, llantas y pastillas de freno. Limpia la cadena y los piñones. Lubrica la cadena y todos los pernos roscados.

Cada 3000 km:

Verifica y, si es necesario, reemplaza los bujes, pedales, dirección, cambios y frenos con la ayuda de un mecánico cualificado.

El ciclo de vida útil y consejos sobre posibles daños causados por uso intensivo.

Cada bicicleta tokyobike tiene un ciclo de vida útil que no es el mismo que el período de garantía limitada. La garantía limitada identifica el período de tiempo durante el cual tokyobike reemplazará el producto si es necesario. Esto no garantiza que el producto durará para siempre. Al igual que cualquier componente mecánico, una bicicleta está sujeta a tensiones significativas y desgastes. Diferentes materiales y componentes se desgastan a diferentes ritmos y tienen diferentes límites de fatiga. Si se supera la vida útil esperada de un componente dado, puede romperse repentinamente y poner en riesgo al ciclista. Grietas, astillas y decoloración en áreas de alto estrés indican que el componente ha superado su vida útil y debe ser reemplazado. Las revisiones y el mantenimiento deben ser más regulares para el uso frecuente y en condiciones climáticas adversas. Cualquier uso no previsto puede acortar sustancialmente el ciclo de vida útil de un producto tokyobike.

La fatiga es el término utilizado para describir el daño acumulado en una parte causado por cargas repetidas. Es muy importante entender que no es posible dar una vida útil finita para un componente en particular dadas las numerosas variables que afectarán la integridad del material. De manera muy simple, si eres una persona de complexión ligera, conduces con poca frecuencia en carreteras lisas y cuidas bien tu bicicleta, es posible que los componentes de tu bicicleta duren indefinidamente. Por otro lado, si tienes una complexión más pesada, conduces de manera más agresiva en terrenos más accidentados y no cuidas tan bien tu bicicleta, los componentes pueden estar sujetos a fallas en un tiempo relativamente corto.

Técnicamente, podría ser posible diseñar componentes que duren indefinidamente, pero serían muy pesados. Muchas bicicletas modernas están diseñadas para ser ligeras, por lo que es importante comprender que hay un equilibrio y que el ciclista es consciente de los factores de riesgo de la fatiga del metal y, en consecuencia, de la necesidad de reemplazar los componentes más regularmente si es necesario.



GARANTÍA

Las bicicletas tokyobike tienen garantía para el comprador original al por menor, estando libres de defectos en material y mano de obra.

La cobertura de garantía limitada del conjunto de cuadro de la bicicleta es de por vida, mientras sea propiedad del comprador original al por menor.

La cobertura de garantía limitada para los componentes de la bicicleta (excluyendo neumáticos, cámaras y cables) es de un año a partir de la fecha de compra, mientras sea propiedad del comprador original al por menor.

Esta garantía limitada no cubre:

- Desgaste normal, como pinchazos, una cadena estirada o arañazos/astillas en la pintura.
- Cualquier daño, fallo o pérdida causada por accidente, uso indebido, negligencia, abuso o incumplimiento de las instrucciones y advertencias en el manual del propietario.
- Cualquier daño, fallo o pérdida causada por el uso no previsto de las bicicletas.
- La flexión de cuadros, horquillas, manillares, tijas de sillín o llantas puede ser un signo de uso indebido.

El servicio de garantía limitada será realizado por tokyobike, un distribuidor autorizado o mecánico. Se debe proporcionar prueba de compra.

Los cargos de mano de obra relacionados con la reparación o reemplazo de piezas y el transporte hacia y desde el lugar de reparación son responsabilidad del comprador.

tokyobike tendrá la opción de realizar la reparación o el reemplazo sin cargo alguno por cualquier producto defectuoso, o el reembolso de cualquier monto igual al precio de compra del producto.

En el caso de que tokyobike elija reemplazar un cuadro defectuoso, se proporcionará un cuadro nuevo de igual o mayor valor.

Esta garantía limitada queda anulada si la bicicleta se somete a abuso, negligencia, reparación incorrecta, mantenimiento inadecuado, alteración, modificación, un accidente u otro uso anormal.

También se anula si se utilizan piezas no genuinas de tokyobike para reparaciones o reemplazos.

La garantía limitada no cubre ninguna representación o garantía realizada por los distribuidores más allá de las disposiciones establecidas aquí.

Cualquier garantía adicional proporcionada por los distribuidores es su única responsabilidad.

tokyobike no se hace responsable de daños incidentales o consecuentes, y cualquier garantía implícita está limitada en duración a la duración de esta garantía expresa. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse a usted.

Para reclamaciones o preguntas sobre la garantía, comuníquese con tokyobike o su distribuidor autorizado de tokyobike.